1. Record Nr. UNISALENTO991000897449707536

Autore	Nemi, Orsola
Titolo	Rotta a Nord / Orsola Nemi
Pubbl/distr/stampa	Milano : Rusconi, 1977
Descrizione fisica	204 p. ; 20 cm
Collana	Biblioteca Rusconi ; 37
Disciplina	853.91
Lingua di pubblicazione	Italiano
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia

2. Record Nr. UNINA9910886968803321

Autore	Campbell Madeleine
Titolo	The Experience of Translation : Materiality and Play in Experiential Translation
Pubbl/distr/stampa	Oxford : , : Taylor & Francis Group, , 2024 ©2024
ISBN	9781003462538 1003462537 9781040017494 1040017495
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (229 pages)
Collana	Creative, Social and Transnational Perspectives on Translation Series
Altri autori (Persone)	VidalRicarda
Disciplina	418/.02
Soggetti	Translations Experiential learning
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Cover -- Half Title -- Series Page -- Title Page -- Copyright Page --

Table of Contents -- List of Contributors -- Series Foreword -- Introduction: Materiality and Play as Affective and Embodied Means of (Un)knowing -- Section 1 Material Exchanges -- 1 Experientiality of Meaning in Interlingual Translation: The Impossibility of Representation and the Illusion of Transfer -- 2 Experiencing Performance and Performing Experience: Translation, Fragmentation and Composition on Stage, in Theory and in Practice -- 3 Translating 'Our' World Through Sound: Domestication, Anthropomorphism, Incantation -- Section 2 Acts and Breakages -- 4 The Productive Embrace of Uncertainty: Asemic Writing, Drawing, Translation -- 5 Translating 'The Stone Breakers' by Una Marson: A Bridging Linguistic Experience -- 6 Collaborative Translation of a Multilayered Work of Electronic Literature: Synthetizing Michael Joyce's Afternoon, a Story -- Section 3 Ateliers -- 7 Experimentation and Experience: The Artistic Translation of a Myriad of Languages -- 8 Translating From Music: The Soundscapes Course and its Theoretical and Practical Outcomes -- 9 (Re)discovering (Legal) Translation Through the Experiential: Towards Empowering Intersemiotic Pedagogies Based on Experimentation, Creativity and Play -- Afterword: The Experience of Translation, the Translation of Experience -- Bibliography -- Index

Sommario/riassunto

Campbell, Vidal and their contributors expand the notion of translation beyond linguistic, modal and medial borders to embrace posthumanist perspectives through a holistic experiential epistemology which envisions translation as engaged, situated social practice.